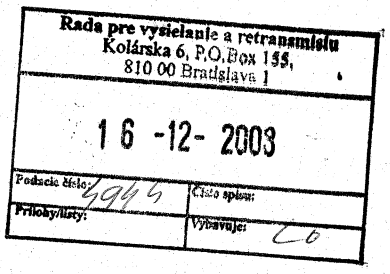
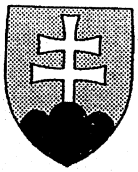
Najvyšší súd
Slovenskej republiky

3 Sž 43/2008-42





Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť
dňa 17. 12. 2008
Najvyšší súd Slovenskej republiky
dňa 05. 02. 2009

ROZSUDOK

V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v Bratislave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ivana Rumanu a členiek senátu JUDr. Idy Hanzelovej a JUDr. Jany Zemkovej PhD. v právnej veci navrhovateľa: **AZTV Group, s.r.o.**, Nám. SNP 11, Banská Bystrica, zastúpený: AKMG, s.r.o., Nám. Ľ. Štúra č. 31, Banská Bystrica, proti odporkyni: **Rada pre vysielanie a retransmisiu**, Kolárska č. 6, Bratislava, v konaní o opravnom prostriedku proti rozhodnutiu odporkyne č. T/203/ROL/03/2008 zo dňa 18.03.2008, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodnutie odporkyne č. T/203/ROL/03/2008 zo dňa 18.03.2008 **p o t v r d z u j e .**

Navrhovateľovi právo na náhradu trov konania **n e p r i z n á v a .**

O d ô v o d n e n i e

Navrhovateľ opravným prostriedkom doručeným najvyššiemu súdu dňa 21.05.2008 žiadal preskúmať zákonnosť rozhodnutia odporkyne č. T/203/ROL/03/2008 zo dňa 18.03.2008 z dôvodu, že napadnuté rozhodnutie obsahuje závery, s ktorými sa navrhovateľ nemôže stotožniť, pretože vychádzajú z nesprávneho právneho posúdenia veci. Zdôraznil, že zotrváva na doterajších skutkových tvrdeniach tak, ako ich uvádzal v konaní pred odporkyňou. Šírenie signálu prostredníctvom siete prevádzkovanej spoločnosťou UPC, bolo len jedným z viacerých spôsobov

šírenia signálu, ktoré navrhovateľ uvádza v žiadosti o udelenie licencie. Splnenie podmienky vyžadovanej v ust. § 46 ods. 2 písm. d/ zák.č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. (ďalej len zák. č. 308/2000 Z.z.) doložil navrhovateľ aj inými listinami, ktoré falzifikátmi neboli a sú úplné, postačujúce na to, aby licencia zo strany odporkyne udelená bola aj bez predloženej inkriminovanej zmluvy s UPC. Odporkyňa pochybila pri právnom posúdení veci, pričom právne posúdenie veci musí obsahovať konkrétny odkaz na príslušný právny predpis, z ktorého správny orgán vo výrokovej časti vychádzal a z ktorého vyvodzuje svoje právne posúdenie. Nepostačuje len citácia príslušného ustanovenia, ale je žiaduce, aby správny orgán vyložil aj obsah právnej normy. Pojem správneho deliktu nie je všeobecne definovaný v žiadnom právnom predpise a pri vymedzení tohto pojmu vychádza teória aj prax so všeobecných pojmových znakov správneho deliktu, ktoré sú obsiahnuté v pozitívnej právnej úprave. Navrhovateľ je názoru, že v tomto prípade neprišlo k naplneniu skutkovej vety uvedenej v § 54 ods. 1 písm. b/ zákona, pretože udelená licencia bola získaná na základe nepravdivých údajov uvedených v žiadosti o licenciu, alebo v dokladoch priložených k tejto žiadosti podľa § 46 citovaného zákona, pretože navrhovateľ by spĺňal všetky podmienky pre udelenie licencie aj v prípade, ak by predmetnú zmluvu nebol k žiadosti predložil. Navrhovateľ uviedol, že konateľ spoločnosti v čase podávania žiadosti o udelenie licencie nevedel a ani nemohol vedieť, že prikladaná zmluva o spolupráci s UPC je falzifikát.

S poukazom na uvedené navrhol navrhovateľ, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnuté rozhodnutie správneho orgánu zrušil a vec vrátil odporkyni na ďalšie konanie.

K podanému opravnému prostriedku sa písomne vyjadrila odporkyňa uvádzajúc, že sankcia, ktorá bola uložená navrhovateľke, t.j. strata oprávnenia na vysielanie, predstavuje efektívny administratívno-právny nástroj zamedzujúci predkladaniu neúplných, neaktuálnych a najmä nepravdivých dokladov a údajov k žiadosti o udelenie licencie zo strany žiadateľa. Účastník konania si musí byť vedomý právnych následkov v prípade porušenia právnej normy. Zákon č. 308/2000 Z.z. neustanovuje inú možnosť sankcionovania vysielateľa ako odňatie licencie. Rada má tiež za to, že takto koncipovaná sankcia nemôže byť považovaná za neprimeranú, vzhľadom na skutočnosť, že nepravdivý údaj – pomocou, ktorého bola získaná licencia na televízne vysielanie je skutočnosťou, ktorá zasahuje do samotnej legitimity udelenia licencie a preto je odňatie takto získanej licencie plne odôvodnené. Odporkyňa uviedla, že vo vyjadrení, ktoré obdržala od navrhovateľa dňa 13.02.2008, navrhovateľ uviedol okrem iného, že doklady preukazujúce technické alebo organizačné predpoklady spoločnosti

navrhovateľa na riadne začatie vysielania na jeho ďalšie uskutočňovanie podľa § 46 ods. 2 písm. g/ zák.č. 308/2000 Z.z. zabezpečoval zamestnanec spoločnosti Ing. Miroslav Toman, ktorý v tom čase zastával funkciu obchodného riaditeľa obchodnej spoločnosti a jeho pracovnou náplňou bolo zabezpečiť s obchodnou spoločnosťou UPC možnosť vzájomnej spolupráce po udelení licencie spoločnosti navrhovateľa. Ing. Toman štatutárovi spoločnosti navrhovateľa prezentoval splnenie tejto pracovnej úlohy predložením Zmluvy o budúcej spolupráci pri káblovej retransmisii programu navrhovateľa. Preto tvrdenie účastníka konania o nepotrebnosti predloženia dokladu preukazujúceho technické a organizačné predpoklady žiadateľa o licenciu na riadne začatie vysielania je zavádzajúce a absurdné. Zmluvu, ktorú predložil navrhovateľ, uzavretú so spoločnosťou UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., Bratislava, je dokladom nepravdivým. Z tohto dôvodu podľa názoru odporkyne došlo k zákonnému odňatiu licencie.

Odporkyňa zároveň poukázala na skutočnosť, že opravný prostriedok podala spoločnosť AZTV Group, a.s., pričom uvedená spoločnosť na podanie opravného prostriedku nie je oprávnená, z tohto dôvodu navrhla Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky, aby opravný prostriedok uznesením podľa § 250p OSP odmietol.

V prípade, ak súd meritórne prejedná opravný prostriedok, navrhuje súdu, aby napadnuté rozhodnutie odporkyne č. T/203/ROL/03/2008 zo dňa 18.03.2008, vydané v správnom konaní č. 44-LO/O-516/2008 potvrdil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd vecne príslušný na preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporkyne podľa § 246 ods. 2 písm. a/ Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len OSP) v spojení s § 54 ods. 4 zák. č. 308/2000 Z.z. v znení účinnom od 31.05.2007, preskúmal napadnuté rozhodnutie ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo z dôvodov uvedených v opravnom prostriedku a po oboznámení sa s obsahom administratívneho spisu odporkyne č. 44-LO/O-516/2008 ako aj s obsahom písomných podaní účastníkov a po vypočutí zástupcov účastníkov konania na pojednávaní, dospel k záveru, že opravný prostriedok nebol podaný dôvodne.

Z obsahu pripojeného administratívneho spisu vyplýva, že odporkyňa vydala dňa 18.03.2008 rozhodnutie č. T/203/ROL/03/2008, ktorým podľa ust. § 54 ods. 1 písm. b/ zák.č. 308/2000 Z.z. a podľa § 46 a nasl. zák.č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, odňala spoločnosti AZTV Group, s.r.o. licenciu č. T/203 na vysielanie

televíznej programovej služby AZTV INFO z dôvodu, že vysielateľ dosiahol jej udelenie na základe nepravdivých údajov uvedených v dokladoch priložených k žiadosti podľa ust. § 46 zák.č. 308/2000 Z.z. Z obsahu administratívneho spisu najvyšší súd zistil, že rozhodnutie o udelení licencie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.10.2007. Rada dňa 31.10.2007 obdržala od spoločnosti UPC podnet na začatie konania voči spoločnosti navrhovateľa podľa ust. § 54 ods. 1 písm. b/ zák.č. 308/2000 Z.z. na tom základe, že súčasťou spisového materiálu, do ktorého spoločnosť UPC nahliadla, sa nachádza Zmluva o budúcej spolupráci pri káblovej retransmisii programu AZTV INFO zo dňa 31.05.2007, ktorú uzavreli spoločnosti AZTV Group, s.r.o., Banská Bystrica a spoločnosť UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., Bratislava. Avšak po preštudovaní uvedenej zmluvy dospela spoločnosť UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., Bratislava (ďalej len UPC) k záveru, že uvedený dokument je pravdepodobne falzifikátom, pretože UPC uvedenú zmluvu neuzavrela, nebola podpísaná konateľom spoločnosti a ani túto zmluvu neeviduje vo svojej dokumentácii. Takýto typ zmluvy uvedená spoločnosť neuzatvára a podľa obsahu zmluvy konštatuje, že jej obsah bol prevzatý s minimálnymi zmenami zo zmluvy, ktorú dňa 20.11.2002 uzavrela spoločnosť UPC Slovensko, s.r.o., Bratislava ako právny predchodca UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o. so spoločnosťou RTV, spol. s r.o., ktorej súčasný názov je AZTV Group, s.r.o., Banská Bystrica. Rovnako pri porovnaní týchto dokumentov spoločnosť UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o. dospela k záveru, že *v pôvodnom texte zmluvy z roku 2002 niekto nahradil údaje o spoločnosti RTV, spol. s r.o., ako vysielateľovi, údajmi o spoločnosti AZTV Group, s.r.o., a zároveň údaje o spoločnosti UPC Slovensko, s.r.o., boli nahradené údajmi spoločnosti UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o.* Rovnako namietali absentujúce údaje pri podpise konateľa spoločnosti UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., ktorý pri podpisovaní zmlúv si uvádza aj titul JUDr., avšak v tejto zmluve tento titul absentuje.

Dňa 22.01.2008 bolo začaté správne konanie vo veci, ktoré rada oznámila navrhovateľovi. Uvedené oznámenie o začatí konania prevzal dňa 01.02.2008. Dňa 13.02.2008 sa písomne vyjadril Mgr. Matúš Gemeš, advokát navrhovateľa k predmetnému oznámeniu o začatí konania tak, že vznik tohto stavu zrejme spôsobil bývalý zamestnanec spoločnosti navrhovateľky Ing. Miroslav Toman, ktorý bol poverený úlohou zabezpečiť s obchodnou spoločnosťou UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., možnosť vzájomnej spolupráce po udelení licencie. Zároveň predmetný pracovník prezentoval splnenie tejto pracovnej úlohy predložením uvedenej zmluvy. Preto konateľ spoločnosti navrhovateľky nemal pochybnosť o pravdivosti uvedenej zmluvy. O tom, že sa jedná o falzifikát, sa dozvedel až z listu UPC.

Dňa 19.02.2008 odporkyňa vytýčila ústne konanie, na ktorom vypočula ako svedkov konateľa spoločnosti UPC, JUDr. Martina Maťašejeho a riaditeľa právneho oddelenia UPC JUDr. Michala Krištúfka. Na pojednávaní bol prítomný konateľ navrhovateľa Milan Beňo. Konateľ navrhovateľa, rovnako ani právny zástupca navrhovateľa, nespochybnili pravdivosť výpovede svedkov. Rovnako nepreukázali, že by k podpisu zmluvy so spoločnosťou UPC prišlo.

Na základe uvedených skutočností dospel senát Najvyššieho súdu Slovenskej republiky k záveru, že v správnom konaní navrhovateľ nepredložil dôkazy, ktorými by spochybnil tvrdenia svedkov, konateľa a vedúceho právneho odboru spoločnosti UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., ktorí tvrdili, že k podpisu uvedenej zmluvy neprišlo. Naopak navrhovateľ v správnom konaní nespochybnil pravdivosť výpovede svedkov a samotný konateľ navrhovateľa sa nevyjadril ku skutočnosti, že predmetnú zmluvu zo dňa 31.052007 mal podpísať za vysielateľa. Rovnako nenavrhol žiadne ďalšie dôkazy na preukázanie stavu veci zisteného radou, rovnako nenamietal správnosť zistenia skutkového stavu v opravnom prostriedku. Naopak konštatoval, že ho nespochybňuje (strana 2 opravného prostriedku), naopak je tam uvedené, že plne zotrváva na doterajších skutkových zisteniach, ktoré uvádzal v konaní pred radou.

Podľa § 54 ods. 1 písm. b/ zák.č. 308/2000 Z.z. rada vysielateľovi licenciu odníme, *ak dosiahol jej udelenie na základe nepravdivých údajov uvedených v žiadosti o licenciu alebo dokladoch priložených v tejto žiadosti podľa § 46.*

Podľa § 46 ods.1 zák.č. 308/2000 Z.z. *žiadosť o licenciu obsahuje tieto údaje*:

a) obchodný názov, identifikačné číslo, ak bolo pridelené, alebo dátum vzniku, sídlo a právnu formu obchodnej spoločnosti, ak je žiadateľom o licenciu právnická osoba; ak je žiadateľom o licenciu právnická osoba so sídlom v zahraničí, uvedie tieto údaje spolu s údajmi o organizačnej zložke svojho podniku umiestnenej na území Slovenskej republiky,
b) meno a priezvisko, rodné číslo, štátne občianstvo, trvalý pobyt alebo dlhodobý pobyt, ak je žiadateľom o licenciu fyzická osoba,
c) údaje podľa písmen a) a b) o všetkých spoločníkoch alebo akcionároch a o osobách, ktoré sú štatutárnym zástupcom alebo členom štatutárneho alebo kontrolného orgánu, ak je žiadateľom o licenciu právnická osoba,

d) údaje o základnom imaní a vkladoch všetkých spoločníkov a o ich obchodných podieloch vrátane určenia druhu a peňažného ocenenia nepeňažných vkladov alebo o rozdelení akcií medzi akcionárov, ak je žiadateľom o licenciu právnická osoba,

e) údaje a doklady o finančných zdrojoch, ktoré má žiadateľ o licenciu k dispozícii na vysielanie,

f) údaje o predpokladanom časovom a územnom rozsahu vysielania,

g) navrhovaný spôsob technického a organizačného zabezpečenia vysielania,

h) navrhované označenie programovej služby (názov stanice),

i) navrhovanú programovú skladbu vysielania vrátane údajov o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov,

j) špecifikáciu programových typov,

k) navrhovaný podiel celkového vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme,

l) navrhovanú sumu alebo podiel výdavkov, ktoré žiadateľ o licenciu na vysielanie televíznej programovej služby použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme,

m) špecifikáciu doplnkovej obsahovej služby.

Podľa § 46 ods. 2 citovaného zákona *k žiadosti o licenciu žiadateľ o licenciu priloží:*

a) zakladateľskú zmluvu, spoločenskú zmluvu alebo zakladateľskú listinu žiadateľa o licenciu, stanovy spoločnosti; ak ide o akciovú spoločnosť, priloží zoznam akcionárov platný ku dňu podania žiadosti od centrálneho depozitára,

b) výpis z obchodného registra, ak je žiadateľom o licenciu právnická osoba; ak je žiadateľom o licenciu zahraničná právnická osoba, priloží dokument obdobného charakteru a výpis z obchodného registra o organizačnej zložke svojho podniku umiestnenej na území Slovenskej republiky; výpis z obchodného registra nesmie byť starší ako 30 dní,

c) výpis z evidencie registra trestov, ak je žiadateľom o licenciu fyzická osoba; výpis z evidencie registra trestov nesmie byť starší ako tri mesiace,

d) písomné potvrdenie alebo iný doklad preukazujúci uzatvorenie zmluvy s organizáciami kolektívnej správy práv 25) spravujúcimi práva k predmetom ochrany, ktoré bude vysielateľ používať,

e) doklad o trvalom pobyte alebo dlhodobom pobyte, ak je žiadateľom o licenciu fyzická osoba,

f) doklady preukazujúce skutočnú možnosť získania prostriedkov uvedených v odseku 1 písm. e), ich pôvod a zloženie,

g) doklady preukazujúce technické a organizačné predpoklady žiadateľa o licenciu na riadne začatie vysielania a na jeho ďalšie uskutočňovanie,

h) účtovnú závierku za posledné zdaňovacie obdobie overenú audítorom podľa osobitného predpisu, ak je žiadateľ o licenciu vysielateľom,

i) potvrdenie príslušného orgánu, že žiadateľ o licenciu nemá v evidencii miestne príslušného správcu dane daňové nedoplatky; potvrdenie nesmie byť staršie ako 60 dní,

j) potvrdenie príslušného orgánu, že žiadateľ o licenciu nemá splatné nedoplatky na zdravotnom poistení, na sociálnom poistení alebo na príspevku do fondu zamestnanosti; potvrdenie nesmie byť staršie ako 60 dní,

k) čestné vyhlásenie žiadateľa o licenciu, že všetky údaje uvedené v žiadosti podľa odseku 1 sú aktuálne a pravdivé,

l) čestné vyhlásenie žiadateľa o licenciu, že doklady priložené k žiadosti sú aktuálne a úplné.

V opravnom prostriedku navrhovateľ namietal nesprávne právne posúdenie veci. Z obsahu pripojeného administratívneho spisu, ako aj zo samotného rozhodnutia navrhovateľky vyplynulo, že k odňatiu licencie prišlo podľa § 54 ods. 1 písm. b/ zák.č. 308/2000 Z.z. a to z dôvodu, *že k žiadosti o udelenie licencie bola priložená príloha – zmluva, ktorá obsahovala nepravdivé údaje* podľa § 46 zák.č. 308/2000 Z.z. Skutkovo je uvedené porušenie vymedzené, jedná sa o predloženie zrejmého falzifikátu zmluvy, ktorú uzavrel navrhovateľ so spoločnosťou UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o.

Senát najvyššieho súdu dospel k záveru, že je potrebné napadnuté rozhodnutie odporkyne potvrdiť podľa § 250l ods. 2 OSP v spojení s § 250q ods. 2 OSP, pretože rada správne právne vec posúdila. Medzi účastníkmi konania nebol sporný skutkový stav veci. ***Je teda nesporné, že navrhovateľ v konaní o udelenie licencie ako prílohu k žiadosti o udelenie licencie predložil falzifikát zmluvy. Rozhodujúce v danom prípade nie je, či navrhovateľ predložil v predmetnej žiadosti aj v ostatných prílohách k nej pripojených už len údaje pravdivé, ktoré by podľa navrhovateľa zrejme postačovali na udelenie licencie, rozhodujúce pre právne posúdenie veci je, že v konaní o udelení licencie bol predložený doklad s nepravdivými údajmi, čo zakladá zákonnú podmienku na odňatie licencie.*** Odporkyňa je orgán kolektívny, rozhoduje formou hlasovania, preto podľa názoru senátu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, nemožno

sa stotožniť s názorom prezentovaným navrhovateľom, že aj v prípade, ak by falzifikát nepredložil, bola by mu licencia udelená. V konaní o udelenie licencie nie je možné akceptovať doklady, ktoré obsahujú nepravdivé údaje a v prípade, ak by boli predložené a licencia by bola udelená, jediným zákonným prostriedkom na nápravu podľa zákona č. 308/2000 Z.z. je odňatie udelenej licencie.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 250l ods. 2 OSP v spojení s § 250k ods. 1 veta prvá OSP tak, že neúspešnému navrhovateľovi nepriznal právo na náhradu trov konania. Súd o poplatkovej povinnosti navrhovateľa rozhodne samostatným uznesením.

P O U Č E N I E : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave dňa 4. decembra 2008

NAJVYŠŠÍ SÚD Slovenskej republiky - 15 - BRATISLAVA

JUDr. Ivan R u m a n a , v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia:
Alena Augustiňáková